

Original : anglais

**NOTE EXPLICATIVE AU PROJET DE RECOMMANDATION DE L'ICCAT AMENDANT LA
RECOMMANDATION 21-06 ÉTABLISSANT UN PROGRAMME DE RÉTABLISSEMENT POUR LE
GERMON DE LA MÉDITERRANÉE**

*(soumis par le Président de la Sous-commission 2 - PA2608 - révisé par l'Union européenne, l'Égypte et la
Türkiye)*

Le Groupe de travail ad hoc sur le germon de la Méditerranée s'est réuni en ligne les 9 et 10 février 2022. Le Groupe de travail a convenu qu'une recommandation supplémentaire devant être adoptée par la Commission à la réunion annuelle de l'ICCAT de 2022 formaliserait le résultat sur l'allocation (conformément au paragraphe 4 de la Rec. 21-06), étant entendu que la Türkiye pourrait rouvrir la discussion et présenter une objection formelle conformément à l'article 8 de la Convention si la recommandation supplémentaire est adoptée à la réunion annuelle de 2022.

Afin d'éviter une objection de la Türkiye et de respecter en conséquence la limite du TAC de 2.500 t, avec l'objectif ultime de préserver le plan de rétablissement du germon de la Méditerranée, l'Union européenne, l'Égypte et la Türkiye sont parvenues à un accord visant à réviser le tableau d'allocation à compter de 2023. Le tableau d'allocation convenu par la réunion du Groupe de travail ad hoc sur le germon de la Méditerranée, tenue en février, s'appliquera à 2022. Ce tableau indique déjà un quota pour la Türkiye de 118,25 t. Le quota de la Türkiye est désormais révisé, à compter de 2023, pour atteindre 225 t. Le solde de 106,75 t (225 t - 118,25 t) est pris en charge par l'Union européenne (79,75 t) et par l'Égypte (27 t). En outre, la Türkiye convient de transférer à l'Union Européenne 75 t en 2023, 75 t en 2024 et toute partie non-utilisée du quota de la Türkiye jusqu'à 75 t au cours des années suivantes.

En conséquence, l'Union européenne, l'Égypte et la Türkiye soumettent un projet modifié de Recommandation amendement la Recommandation de l'ICCAT établissant un programme de rétablissement pour le germon de la Méditerranée (Rec. 21-06).

**PROJET DE RECOMMANDATION DE L'ICCAT AMENDANT LA RECOMMANDATION 21-06
ÉTABLISSANT UN PROGRAMME DE RÉTABLISSMENT POUR LE GERMON DE LA MÉDITERRANÉE**

(soumis par le Président de la Sous-commission 2 - PA2608 - révisé par l'Union européenne, l'Égypte et la Türkiye)

RAPPELANT la Recommandation de l'ICCAT établissant un programme de rétablissement pour le germon de la Méditerranée de 2021 (Rec. 21-06) ;

NOTANT les dispositions de la Recommandation 11-13 de l'ICCAT et, pour les stocks surexploités et faisant l'objet de surpêche, la nécessité de rétablir le stock et de réduire la mortalité par pêche ;

CONSIDÉRANT que l'évaluation du stock réalisée en 2021 par le Comité Permanent pour la Recherche et les Statistiques (SCRS) a conclu que le stock de germon de la Méditerranée est surexploité et fait actuellement l'objet de surpêche, et a recommandé un niveau de capture de 2.500 t afin d'atteindre l'objectif de gestion de la Convention de permettre à la biomasse de se rétablir au niveau de B_{PME} avec une probabilité de 60% d'ici 2034 ;

RECONNAISSANT que, faisant suite à l'évaluation du stock de germon de la Méditerranée de 2021, le SCRS a noté dans son avis que la caractérisation de l'état du stock, en particulier de la mortalité par pêche, est très incertaine ;

SOULIGNANT que, selon l'avis scientifique le plus récent et conformément à l'approche de précaution, le SCRS recommande d'éviter toute augmentation des captures ;

CONSIDÉRANT qu'afin d'éviter un accroissement de l'effort de pêche et des captures, il est important de s'assurer que la capacité de pêche n'augmente pas ;

CONSIDÉRANT que toutes les CPC devraient continuer à appliquer l'obligation établie au paragraphe 12 de la *Recommandation de l'ICCAT pour remplacer la Recommandation 13-04 et établir un programme pluriannuel de rétablissement pour l'espadon de la Méditerranée* (Rec. 16-05) mettant en place une période de fermeture du 1^{er} octobre au 30 novembre pour les pêcheries palangrières ciblant le germon de la Méditerranée (*Thunnus alalunga*), dans le but de protéger les juvéniles d'espadon de la Méditerranée (*Xiphias gladius*) ;

RECONNAISSANT que le paragraphe 11 de la Recommandation 16-05 de l'ICCAT relative à l'espadon de la Méditerranée prévoit deux périodes de fermeture alternatives pour cette pêcherie et que ces fermetures affectent également les pêcheries de germon en Méditerranée ;

RECONNAISSANT la dimension socioéconomique des pêcheries méditerranéennes à petite échelle et la nécessité d'adopter une approche progressive et de faire preuve de souplesse dans la gestion de ces pêcheries ;

RAPPELANT qu'il est important que toutes les flottilles participant aux pêcheries de germon de la Méditerranée soumettent les données requises (prise, effort et prise par taille) sur leurs pêcheries aux fins de leur transmission au SCRS ;

CONSIDÉRANT les conclusions de la réunion du Groupe de travail ad hoc sur le germon de la Méditerranée, tenue en ligne les 9 et 10 février 2022 ; et

CONSIDÉRANT EN OUTRE les discussions trilatérales tenues entre l'Union européenne, l'Égypte et la Türkiye à la Réunion annuelle de l'ICCAT de 2022 ;

LA COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA CONSERVATION DES THONIDÉS DE L'ATLANTIQUE
(ICCAT) RECOMMANDE CE QUI SUIT :

1. Les Parties contractantes et Parties, Entités ou Entités de pêche non contractantes coopérantes (désignées ci-après « CPC ») dont les navires pêchent activement le germon (*Thunnus alalunga*) en

Méditerranée devront mettre en œuvre un programme de rétablissement de 15 ans, commençant en 2022 et se poursuivant jusqu'en 2036 compris, dans le but d'atteindre B_{PME} avec une probabilité de 60% au moins.

2. Pour 2022, 2023 et 2024, un total de prises admissibles (TAC) devra être établi à 2.500 t pour le germon (*Thunnus alalunga*) en Méditerranée.
3. Pour 2022, les quotas suivants devront être alloués :

<i>CPC</i>	<i>Quota</i>
UE	2.169,68
Égypte	177,27
Libye	23
Maroc	10
Syrie	1,8
Türkiye	118,25
Total	2.500

3bis. À compter de 2023, les quotas suivants devront être alloués :

<i>CPC</i>	<i>Quota (t)</i>
<u>UE</u>	<u>2.089,25</u>
<u>Égypte</u>	<u>150,27</u>
<u>Libye</u>	<u>23</u>
<u>Maroc</u>	<u>10</u>
<u>Syrie</u>	<u>1,8</u>
<u>Türkiye(*)</u>	<u>225</u>
Total	2.500

(*) La Türkiye transfère à l'UE 75 t en 2023, 75 t en 2024 et, pour les années suivantes toute partie non-utilisée du quota jusqu'à un maximum de 75 t.

4. Chaque CPC devra limiter le nombre de ses navires de pêche autorisés à pêcher le germon de la Méditerranée au nombre de navires qui étaient autorisés à pêcher le germon de la Méditerranée en 2017 au titre du paragraphe 28 de la Recommandation 16-05 ; ou, alternativement, en 2018, pour les CPC qui ont commencé à délivrer des licences à leurs navires de pêche en 2018 faisant suite à l'adoption de la Recommandation 17-05. Les CPC devront communiquer à la Commission, avant le 15 janvier 2022, l'année de référence qui leur est applicable. Les CPC qui ont utilisé 2017 comme année de référence pourraient appliquer une tolérance de 10% à cette limite de capacité.
5. Les CPC devront soumettre au Secrétariat de l'ICCAT la liste de tous les navires sportifs et récréatifs autorisés à capturer du germon dans la mer Méditerranée, 15 jours au moins avant l'exercice de leurs activités. Les navires ne figurant pas sur cette liste ne devront pas être autorisés à capturer du germon de la Méditerranée.
6. Les CPC devront prendre les mesures nécessaires afin d'interdire la capture et la rétention à bord, le transbordement ou le débarquement de plus de trois spécimens de germon de la Méditerranée par navire et par jour pour les pêcheries sportives et récréatives.

7. La commercialisation du germon de la Méditerranée capturé dans le cadre de la pêche récréative et sportive devra être interdite.
8. Sans préjudice de l'obligation établie au paragraphe 12 de la *Recommandation de l'ICCAT pour remplacer la Recommandation 13-04 et établir un programme pluriannuel de rétablissement pour l'espadon de la Méditerranée* (Rec. 16-05), le germon de la Méditerranée ne devra pas être capturé (en tant qu'espèce cible ou en tant que prise accessoire), retenu à bord, transbordé ou débarqué durant :
 - a) la période allant du 1er octobre au 30 novembre et durant une période additionnelle d'un mois entre le 15 février et le 31 mars ;
 - b) ou, alternativement, durant la période allant du 1er janvier au 31 mars de chaque année.

Les CPC devront communiquer à la Commission, avant le 15 janvier 2022, les périodes de fermeture de leur choix.

9. Les CPC devront procéder au suivi du stock de germon de la Méditerranée et soumettre à la Commission, au moins deux mois avant la réunion annuelle de la Commission, toutes les informations scientifiques pertinentes en ce qui concerne la capture, la taille et l'âge à la maturité, l'habitat, l'impact des pêcheries palangrières en termes de composition des captures, de séries de CPUE, de distribution par taille des captures, et l'estimation mensuelle de la proportion de géniteurs et de recrues dans les captures. Ces données devront être fournies au SCRS dans le format exigé par l'ICCAT.
10. En 2024, le SCRS devra fournir une évaluation actualisée de l'état du stock sur la base des données les plus récentes disponibles. Il devra évaluer l'efficacité de ce programme de rétablissement et formuler un avis sur de potentiels amendements aux diverses mesures incluses dans ce programme. Le SCRS devra formuler un avis à la Commission sur les caractéristiques appropriées de l'engin de pêche, la période de fermeture énoncée au paragraphe 9, ainsi que sur la taille minimale à mettre en œuvre pour le germon de la Méditerranée.
11. D'ici la fin 2024, en se basant sur cet avis scientifique, l'ICCAT devra adopter, s'il y a lieu, afin de remplir les objectifs de gestion, des amendements au cadre de gestion pour le germon de la Méditerranée, incluant la révision des limites de capture et des scénarios de gestion alternatifs.
12. Nonobstant les dispositions de l'article VIII, paragraphe 2 de la Convention, les CPC sont vivement encouragés à mettre en œuvre, conformément à leurs procédures réglementaires, la présente Recommandation dès que possible et avant la date de son entrée en vigueur.
13. La présente Recommandation annule et remplace la *Recommandation de l'ICCAT établissant un programme de rétablissement pour le germon de la Méditerranée* (Rec. 21-06).